



WLB

RU

ХЛЕБОРЕЗАЛЬНЫЕ МАШИНЫ
(Перевод оригинальной инструкции)

V03.140724

ДО НАЧАЛА РАБОТЫ

Вы только что приобрели машину компании WLWake, благодарим вас за доверие. Для того, чтобы машина надежно служила вам в течение следующих лет, просим вас ознакомиться со следующими советами :

- Воспользуйтесь помощью авторизованного специалиста для установки, ввода в эксплуатацию и сопровождения ;
- Чтобы воспользоваться **пятилетней** гарантией (см. условия, указанные ниже), во время установки машины заполните у вашего продавца гарантийный талон. Гарантийный талон находится в конце данной инструкции.

ГАРАНТИЯ

На продукцию марки WLWake предоставляется **2 года гарантии**.

Эта гарантия включает замену оригинальных деталей в случае выявления дефектов.

Гарантия вступает в силу со дня установки оборудования

при строгом соблюдении следующих условий:

1. Оборудование было приобретено «по стандартным» условиям;
2. Установка оборудования выполнена авторизованным представителем производителя;
3. Оборудование использовалось по назначению и в соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации;
4. Ежедневное обслуживание оборудования выполнялось в полном объеме и со всей тщательностью;
5. Техническое обслуживание выполнялось авторизованным специалистом, согласно руководству по ремонту и обслуживанию, с периодичностью – не менее раза в год (техобслуживание выполняется за счет пользователя).

Инструкция содержит страницу, позволяющую специалисту указывать информацию о различных видах техобслуживания.

Если обслуживание выполнялось без авторизованного специалиста и/или гарантийный талон не был заполнен надлежащим образом, гарантийный срок сокращается до одного года.

6. Использование исключительно оригинальных деталей марки WLWake.

Данная гарантия не включает:

1. Замену изнашиваемых деталей в случае нормального износа;
2. Детали, не признанные дефектными нашими службами;
3. Устранение проблем, вызванных ненадлежащим использованием оборудования;
4. Устранение проблем, возникших в результате установки оборудования лицом, не являющимся авторизованным специалистом;
5. Замену деталей, поврежденных при транспортировке или в результате ненадлежащего обращения.

Ремонт и / или замена дефектных частей, выполненные в течение гарантийного периода, не являются основанием для продления гарантии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данная машина предназначена для профессионального применения в хлебопекарнях ;
- Данная машина предназначена исключительно для нарезания выпеченного и остуженного хлеба ;
- Она должна использоваться одновременно только одним человеком (если нет инструкций об обратном) ;
- Не следует разрешать детям или лицам, не имеющим допуска, пользоваться или управлять машиной ;
- Машина должна храниться и использоваться внутри помещения, в защищенном от влаги и нагревательных приборов месте ;
- Для выполнения работ машина должна быть хорошо освещена ;
- Данная машина имеет уровень шума менее 75 дБ(А) согласно норме EN ISO 3744.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Прежде, чем подключить машину к сети, проверьте, соответствует ли рабочее напряжение машины (см. паспортную табличку на машине) напряжению вашей сети ;

- Подключение машины должно осуществляться штепсельной вилкой с заземлением ;
- Электрические цепи питания машины должны быть защищены как указано ниже :
 - Северная Америка: Защита 15А ;
 - Другие страны: Защита 16А.

Примечание: Пользователь несет ответственность за подключение любого иного типа.

ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

При необходимости закрепите ножки или ролики, входящие в поставку машины ;

- По вопросам эксплуатации машины см. раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ»;
- Натяжение ножей должно быть проверено и, при необходимости, скорректировано в процессе установки и после нарезки 50 хлебов.

ОПАСНО!

В случае опасности для пользователя или для машины следует воспользоваться красной кнопкой STOP ;

- Перед любыми действиями по техобслуживанию и уходу необходимо вынуть вилку машины из розетки электросети ;
 - Не дотрагиваться до ножей, даже если они остановились ;
 - Для замены лезвий, обращайтесь к авторизованному специалисту по сервису ;
 - Следите, чтобы все работы по замене ножей или действия по соседству с лезвиями выполнялись в специальных перчатках для защиты от порезов ;
 - Все действия по обслуживанию или замене частей должны выполняться квалифицированным персоналом.
-

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

Для эксплуатации машины см. рисунок 1

В начале рабочего дня включите машину в сеть с помощью общего рубильника или, отжав кнопку STOP (если она нажата).

Порядок эксплуатации :

1. Потяните рычаг ;
2. Положите буханку на задний поддон между ножами и подвижной частью ;
3. Постепенно отпустите рычаг.

Отрегулируйте давления на хлеб, удерживая или нажимая на рычаг, согласно типу хлеба.

Для системы надувки пакетов нажмите белую кнопку (для машин с данной опцией).

В конце рабочего дня нажмите красную кнопку Stop для выключения машины.

Совет : После нескольких дней работы квалифицированный специалист должен проверить натяжение ножей.

Размер хлеба (д х ш х в) (см):

450: мин. 12 х 6 х 6 - макс. 44 х 31 х 16

Производительность : Количество хлеба, нарезаемого в день : 4.800 (в зависимости от вида хлеба).

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ежедневное, проводится обученным пользователем :

1. Проверьте, не следует ли опорожнить лоток для хлебных крошек ;
2. Для наружного ухода пользуйтесь влажной тканью ;
3. Для осуществления внутренней очистки открыть передний столик.

Через каждые 25.000 нарезок и/ или один раз в год минимум, проводится авторизованным специалистом :

1. Вынуть вилку машины из розетки ;
 2. Заменить ножи (см. процедуру замены ножей) ;
- PS : Не следует слишком натягивать ножи, это может привести к деформации рамок.
3. Очистить щеткой и пылесосом внутреннюю часть машины ;
 4. Проверить состояние подшипников, и после этого смазать их ;
 5. Смазать направляющие.

Удостоверьтесь, чтобы авторизованный специалист по сервису зарегистрировал факт обслуживания в вашем гарантийном талоне для сохранения пятилетней гарантии.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

При осуществлении заказа запасной части, выберите вместе с авторизованным специалистом необходимую запасную часть на основе каталога запасных частей производителя.

Всегда точно указывайте номер машины, нанесенный на паспортную табличку. Заказы осуществляет авторизованный специалист.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Машина полностью остановилась.

Включена ли вилка в розетку?

Имеется ли напряжение в розетке?

Толщина нарезки неравномерная.

Неравномерное расстояние между ножами?

Хорошо ли натянуты ножи?

Хлеб вибрирует в ножах.

Хорошо ли выровнены рамки?

Правильно ли работает(ют) пружина (ы) прижима хлеба?

Хлеб нарезается слишком медленно.

Не следует ли заменить ножи?

Хлеб разрывается.

Хорошо ли выровнены рамки?

Правильно ли работает(ют) пружина (ы) прижима хлеба?

Не следует ли заменить ножи?

Обслуживание машины должно обязательно проводиться авторизованным специалистом по обслуживанию!

КАК ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ЗАМЕНУ НОЖЕЙ

См. рисунок 2

Следите, чтобы все работы по замене ножей или действия по соседству с ножами выполнялись в специальных перчатках для защиты от порезов.

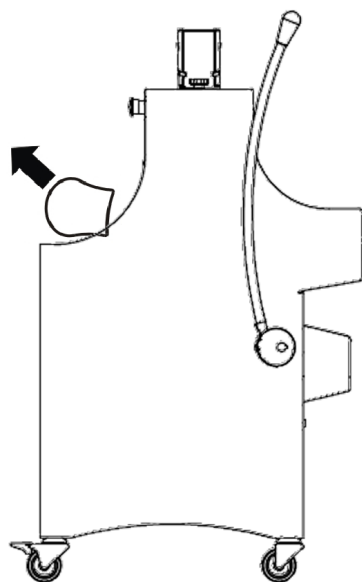
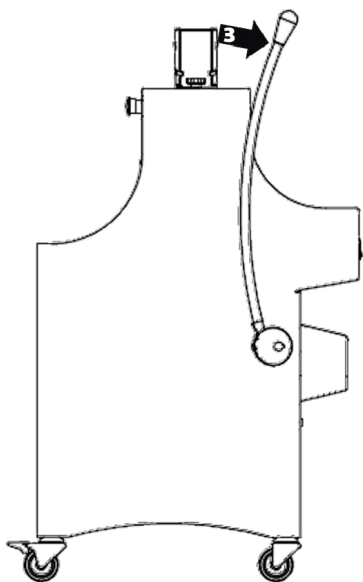
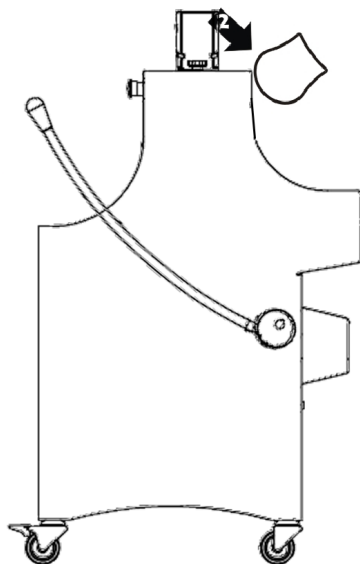
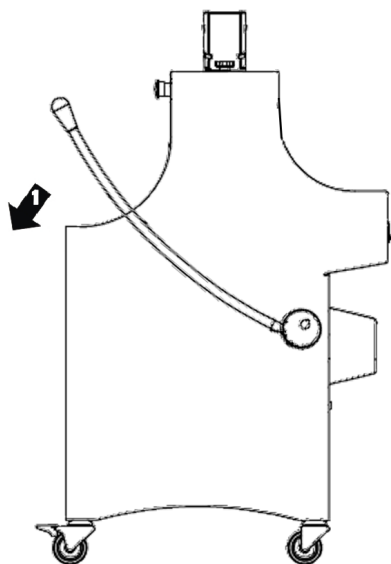
После того, как вы убедились, что вилка машины отсоединена от сети :

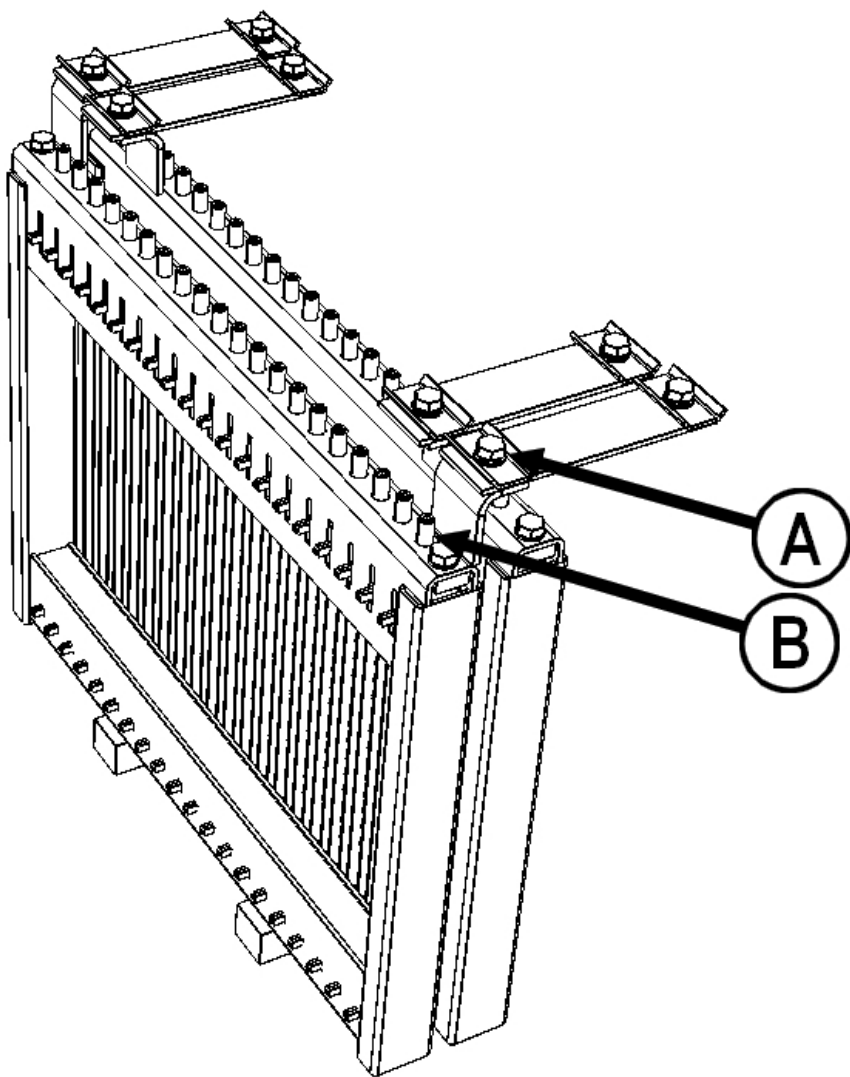
1. Снимите лопатку упаковочного устройства, откройте кожух, защищающий рамки держателей ножей ;
2. Выдвиньте стол из нержавеющей стали в передней части машины;
3. На верхней части передней рамки открутите винт, фиксирующий рамку с полипропиленовыми пластинками (никогда не демонтируйте панели корпуса, это может привести к изменению заводских настроек) ;
4. Положите рамку вперед ;
5. Замените ножи передней рамки :
 - Отвинтите винты (6-ти гранный шлиц), которые натягивают ножи ;
 - Замените ножи, контролируя, чтобы они были правильно расположены в выступе противовесов ;
 - Вновь натяните ножи, затянув винты; в качестве ориентира для степени натяжения используйте ножи, оставшиеся в рамке ;

Чтобы не деформировать рамку и избежать опасных поломок, разрешается заменять за один раз только 4 или 5 ножей.


6. Повторите процедуру от п.3 до п.6 для задней рамки (накройте чем-то ножи передней рамки с целью самозащиты) ;
7. Установите рамки на место, проследив за тем, чтобы не затянуть слишком сильно пластины рамок.


Подключите машину к электросети, машина готова к работе.






ОБСЛУЖИВАНИЕ


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------


 Date:/...../ 20.....	DEALER
--	--------

 Date:/...../ 20.....	DEALER
--	--------

 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------

 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------

 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------

 Date:/...../ 20.....	DEALER
---	--------



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕВРОПЕЙСКИМ ДИРЕКТИВАМ.



RU

Нижеподписавшееся лицо заявляет, что данное устройство соответствует европейским директивам 2006/42, 2006/95, 2004/108.

Last update : 24 July 2014
Technical files compiled by : JP LOUIS

Verte voie, 49- 51
B-4000 Sclessin
BELGIUM

Complies with the following (parts of)
European Harmonised Standards:
EN 1672-2
EN 1935
EN 60204-1
EN 12100-1
EN 12100-2 §5, §6
EN 13954 if applicable
EN 61000-3-2, -3-3, -6-1, -6-3

B. Van Cauwenberghe
General Manager
JAC s.a.